

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 60 (1922)
Heft: 31

Artikel: Bouri
Autor: Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-217379>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE
PARAISSANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :
Imprimerie **PACHE-VARIDEL & BRON**, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la

PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité
LAUSANNE et dans ses agences

ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

On peut s'abonner au *Conteur Vaudois* jusqu'au 31 décembre 1922 pour

2 fr. 50

en s'adressant à l'administration
9, Pré-du-Marché, à Lausanne.

ARMOIRIES COMMUNALES

Premier a des armes parlantes : un prunier au naturel (en patois *premi*) chargé de fruits bleus se détache sur un fond divisé verticalement, blanc et rouge, qui rappelle les couleurs des armoiries de Romainmôtier, dont dépendait *Premier*.



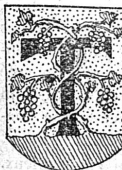
Rances aurait retenu les armes des prétendus seigneurs de Valeyres, les seigneurs de Gallera : un cep de vigne verdoyant portant quatre grappes de raisins rouges et montant autour d'une colonne d'or sur un fond d'argent, ce qui, entre parenthèses, est peu héraldique.



St-Prex. — Le *Conteur* a publié que les armes de *St-Prex* consistaient en une fleur de lys d'argent sur un champ noir; dès lors, cette commune a modifié le champ de son écu en décrétant qu'il serait désormais rouge. C'est moins deuil, mais pas plus esthétique.



leurs et la croix rappellent que *Signy* fut donné à l'abbaye de *St-Maurice* en 1017, par *Rodolphe III*. Ces couleurs sont aussi celles de *Nyon*, chef-lieu du district dont *Signy* fait partie.



Tartegnin. — Cette commune du district de *Rolle* a un écusson d'or, dont la partie inférieure est occupée par une terrasse verte, de laquelle s'élèvent deux ceps de vigne au naturel chargés de quatre grappes de raisins d'argent, montant autour d'un tau noir, planté dans la terrasse sus-dite. Un tau est une figure héraldique qui a la forme d'un T (la lettre T, en grec, se prononce tau); on la nomme aussi croix ou béquille de *St-Antoine*, parce que *St-Antoine*, qui guérissait les boîtes, était fréquemment invoqué dans la célèbre abbaye de *St-Antoine* en *Dauphiné*. Peut-être aussi ce tau est-il autre chose qu'un vulgaire T, initiale du mot *Tartegnin* ?

Mérine.



BOURI

BOURI étai on pandoure, que l'avai adi oquie à rebriqua. Ti lè quieinze dzo, tsandzive de maître. Lè fasai tote que lè bonne. Lè dzein desant de Bouri : « Va tant pllian à l'ovradzo, que sarai bon por alla queri la mort ài retso : n'arreverai omète pas tant tou. » Le desant assebin : « Bouri n'a rein que lo mor de bon. Tot cein que bai lai fa venin. » Faut pas itre maullébahia, ora que vo cougnâte Bouri, se fasai dai iadzo dai cavilhie. Porri vo z'ein contà de li dai z'histoire tant qu'à la *Saint-Djan*, mà faut pas vo z'eimbetà trão grandneten avoué cli Bouri. Vu tot parai vo z'ein dere duve.

Bouri l'avai travaillé onpa senanna ài fein vè *Dzigue* à la *Percllioussé* iò n'avai rein fè que fère einradzi. A la fin, lo deçando, *Dzigue* dit dinse à Bouri :

— Ein è prão de té. Dai dzein quemet tè foudrai lau fère quemet on fà ài tavan : lau betà la butse et lau peindre, derrà, on écritau iò sè derrai : « Bon po fère de la granna de pandoure et de schalwèr. » Pot-mè lo camp d'iquie et qu'on tè revaye jamé, caion que t'i !

Mon Bouri s'ein va medzi sa dzornà ao cabaret. Mà lo leindeman pè vè midzo, ie sè peinsé que la dzornà sarai granta se pouève pas se betà oquie derrai lè tète et sè repaitre on bocon. M'einlèvai se s'eimmode pas vè *Dzigue*, iò l'étant justameint ein train de medzi la soupa, de la soupa ao tserfouillet que cheintai adrai bon. La porta de l'allàie étai justo eintrebècha on bocon. Bouri sè décide dan. Fiè trài coup avoué lè nelhie dao grand dai, que, ma fai, *Dzigue*, que savai pas co fièsai lai crie :

— Eintrà !

Bouri eintre dedein. *Dzigue*, quand l'è que vai que l'étai Bouri, lai fa dinse :

— Quemet ? l'è oncora tè ?

Et Bouri, tot bounameint l'a repondu :

— Oi, l'è mè, et, se vo m'avai pas crià d'eintrà, n'aré jamé oussà reveni dinà !

Et Bouri l'a z'u sa soupa ao tserfouillet !

Bouri l'avai étà d'obedzi de passà son écoula de militéro et assebin de fère « son camp de Bière à Thoune », quemet desai, duque l'étai dein lè tringlò. L'étai adi de corvée et cein sè pouève pas àotrêmeint. Adan, vaitcé qu'onna demeinze la matenà, lo capitaino lo crie po lai allà queri onna pucheinta salàie ao fremàdzo vè lo bolondzi. L'étai po lè dhiz'hàore ài précau. Bouri lai va, preind la salàie bouna tsauda. L'è cein qu'acheintai bon ! tonnerro de Mordze ! cli fremàdzo bin couet que fonmàve et que la foumàre vègnai dein lè nari à Bouri. Lo pouro Bouri ne lai put pas mé resistà. L'eimponne son couf de militéro, sè cope on boquent de cliia salàie que l'allàve du lo maitet

¹ Galérien.

tant qu'ao revond : onna feinna lètse quemet on drà de quegnu, justo po pouai agottà. Mà, po qu'on ne pouève pas vère la cavilhie, avoué son couf, ie remet on bocon de fremàdzo su la plièee que l'étai via, ein eimbardoufflieint tota la tâtra que, ma fai, on lai vayai rein, à cein que sè peinsève Bouri. Et pu ie va vè lo capitaino, aprì que sè fut bin relètsi lè potte. Lo capitaino que l'avai einvità sè z'ami, l'étai tot contèint de cli tant galé quegnu ao fremàdzo et vao lo partadzi. Mà ne réeuse-te pas que son couf va justameint à la mima plièee iò l'avai passà lo couf à Bouri et la cavilhie à Bouri l'a étà décelàie. Lo capitaino lai fa :

— Ah ! l'è dinse ! Bouri ! eh bin ! te sarì einclliou quarante-houit hàore doureint.

Adan mon Bouri va vè lo quegnu. mèsure avoué lè dai la lètse que l'avai medzi et porte cliia mèsure, tot lo conto dao revond ein compteint : « Ion, dou, trài, quatre, cin... » bin llien, bin llien, que lo capitaino lai dit :

— Que fà-to quie, Bouri ?

Et Bouri l'a de :

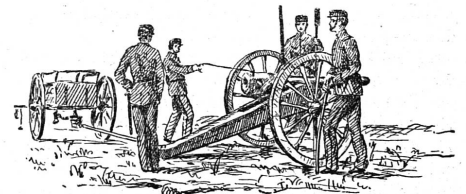
— Ie compto quie que, se l'è quarante-houit hàore po cli lètson, se l'avè medzi tot lo quegnu, ie sarì einclliou à perpètuità !

Marc à Louis, du *Conteur*.

A la campagne ; idylle. — Mon ami, je vous en supplie : ce n'est pas pour moi que je me plains de votre affreux cigare, c'est pour mes roses.

— Ah

— Vous les faites tousser !



NOS FÊTES DU BOIS

LA vie est faite de contrastes. Il semble qu'il ait suffi au Comité des Anciens-Moyens de prévoir la tenue de la fête du 8 juillet par quelque temps qu'il fasse pour que celui-ci fût d'une beauté exemplaire, sauf la carette au retour, sur la Riponne et devant la pinte Besson, siège de l'Etat-major. De bon matin, avant six heures, dans un calme tonique, tout à coup résonne la Diane, jouée par d'anciens cadets, juchés sur une automobile des plus modernes et dirigée par l'insurpassable Marc Chamot. A huit heures, tout le monde — c'est-à-dire une centaine, il faut toujours compter avec les flemmards et les absents, excusés ou non — est sur la promenade de Derrière-Bourg. On est venu de Gryon, de Winterthur, de Paris, et en avant, marche ! Un fin tambour-major en redingote — c'est bien porté aujourd'hui — nous conduit à la victoire. Les bannières flottent. Notre dévoué doyen, l'ancien député Charles Borgeaud, porte le même drapeau qu'en 1868 il présentait de la part de l'Ecole moyenne au tir cantonal de Lausanne qui, soit dit en passant, connut aussi les averses, maigre consolation pour les Bellerins. La fanfare nous grise de souvenirs, on nous jette des fleurs, et d'un pas allègre, tous montent le Chemin-Neuf; ils ont pro-